



Asamblea General

Distr. general
21 de septiembre de 2012
Español
Original: inglés

Sexagésimo séptimo período de sesiones

Tema 94 del programa

Desarme general y completo

Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas

Informe del Secretario General

Adición*

Índice

| | <i>Página</i> |
|--|---------------|
| I. Información recibida de los gobiernos. | 2 |
| A. Índice de la información presentada por los gobiernos | 2 |
| B. Respuestas recibidas de los gobiernos sobre las transferencias de armas convencionales | 3 |
| II. Información recibida de los gobiernos sobre las existencias de material bélico y la adquisición de material de producción nacional. | 7 |
| III. Información recibida de los gobiernos sobre las transferencias internacionales de armas pequeñas y armas ligeras | 12 |

* La información que figura en el presente informe se recibió con posterioridad a la publicación del informe principal o, por motivos técnicos, no pudo procesarse a tiempo para incluirla en dicho documento.



I. Información recibida de los gobiernos

A. Índice de la información presentada por los gobiernos

| Estado | Fecha en que se recibió la información | Información sobre exportaciones | Información sobre importaciones | Información general | | | Opinión sobre la inclusión de las armas pequeñas y armas ligeras en el Registro |
|--------------|--|---------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|--|--|---|
| | | | | Existencias de material bélico | Adquisición de material de producción nacional | Transferencias internacionales de armas pequeñas y armas ligeras | |
| 1. Bulgaria | 6 de abril de 2012 | X | X | X | | X | |
| 2. China | 17 de julio de 2012 | X | – | | | | |
| 3. Croacia | 15 de junio de 2012 | – | – | – | – | – | |
| 4. Dinamarca | 21 de mayo de 2012 | | | X | X | | |
| 5. Maldivas | 2 de agosto de 2012 | – | – | – | – | – | |
| 6. Malta | 6 de septiembre de 2012 | – | – | – | – | – | |
| 7. Rumania | 31 de julio de 2012 | | X | X | | X | |
| 8. Suecia | 1 de junio de 2012 | | X | X | | X | |

B. Respuestas recibidas de los gobiernos sobre las transferencias de armas convencionales

Bulgaria

Idioma original: inglés
 Información general: no
 Contactos nacionales: sí

Año civil: 2011
 Fecha de presentación: 6 de abril de 2012

Exportaciones

| A | B | C | D | E | Observaciones | |
|---|------------------------------------|------------------|---|--------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| Categorías (I-VII) | Estado(s) importador(es) final(es) | Número de piezas | Estado de origen (si no es el exportador) | Localización intermedia (si procede) | Descripción de la pieza | Comentarios sobre la transferencia |
| III. Sistemas de artillería de gran calibre | Georgia | 12 | | | Obuses de 122 mm | |

Importaciones

| A | B | C | D | E | Observaciones | |
|---|--------------------------|------------------|---|--------------------------------------|---|------------------------------------|
| Categorías (I-VII) | Estado(s) exportador(es) | Número de piezas | Estado de origen (si no es el exportador) | Localización intermedia (si procede) | Descripción de la pieza | Comentarios sobre la transferencia |
| II. Vehículos blindados de combate | Ucrania | 2 | | | Vehículos anfibios de transporte de oruga PTS-2 | Para repuestos |
| III. Sistemas de artillería de gran calibre | República Checa | 23 | | | Obuses de 122 mm | |
| V. Helicópteros de ataque | Francia | 3 | | | Eurocopter AS 565 Panther | |

China

Idioma original: inglés
 Información general: no
 Contactos nacionales: no

Año civil: 2011
 Fecha de presentación: 6 de julio de 2012

Exportaciones

| A | | B | C | D | E | Observaciones | |
|---|----|------------------------------------|------------------|---|--------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|
| Categorías (I–VII) | | Estado(s) importador(es) final(es) | Número de piezas | Estado de origen (si no es el exportador) | Localización intermedia (si procede) | Descripción de la pieza | Comentarios sobre la transferencia |
| III. Sistemas de artillería de gran calibre | | Ghana | 25 | | | | |
| | | Pakistán | 36 | | | | |
| | | Sierra Leona | 6 | | | | |
| IV. Aviones de combate | | Bolivia | 6 | | | Aviones para instrucción básica | |
| | | República Unida de Tanzania | 4 | | | | |
| | | Zambia | 8 | | | | |
| VII. Misiles y lanzamisiles | a) | Arabia Saudita | 440 | | | | |
| | | Emiratos Árabes Unidos | 50 | | | | |
| | | | | | | | |

Rumania

Idioma original: inglés
 Información general: no
 Contactos nacionales: sí

Año civil: 2011
 Fecha de presentación: 31 de julio de 2012

Exportaciones

| A | | B | C | D | E | Observaciones | |
|---|--|------------------------------------|------------------|---|--------------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| Categorías (I-VII) | | Estado(s) importador(es) final(es) | Número de piezas | Estado de origen (si no es el exportador) | Localización intermedia (si procede) | Descripción de la pieza | Comentarios sobre la transferencia |
| III. Sistemas de artillería de gran calibre | | Estados Unidos de América | 30 | | | Morteros A82 calibre 82 mm | |
| VI. Naves de guerra | | Países Bajos | 1 | | | Buque multipropósito | |

Importaciones

| A | | B | C | D | E | Observaciones | |
|--------------------|--------------------------------|--------------------------|------------------|---|--------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| Categorías (I-VII) | | Estado(s) exportador(es) | Número de piezas | Estado de origen (si no es el exportador) | Localización intermedia (si procede) | Descripción de la pieza | Comentarios sobre la transferencia |
| II. | Vehículos blindados de combate | España | 4 | | | EOD URO VAMTAC BN3 | |
| IV. | Aviones de combate | Italia | 3 | | | C-27J Spartan | Aeronave militar de transporte |

Suecia

Idioma original: inglés
 Información general: no
 Contactos nacionales: no

Año civil: 2011
 Fecha de presentación: 1 de junio de 2012

Exportaciones

| A | B | C | D | E | <i>Observaciones</i> | |
|------------------------------------|---|-------------------------|--|---|---|---|
| <i>Categorías (I–VII)</i> | <i>Estado(s) importador(es) final(es)</i> | <i>Número de piezas</i> | <i>Estado de origen (si no es el exportador)</i> | <i>Localización intermedia (si procede)</i> | <i>Descripción de la pieza</i> | <i>Comentarios sobre la transferencia</i> |
| II. Vehículos blindados de combate | Países Bajos Francia Finlandia Sudáfrica | 10 3 147 1 | | | Vehículos de combate CV90 Vehículos todo terreno BvS10 Vehículos blindados de transporte de tropas (MT-LB) Piranha | |
| IV. Aviones de combate | Sudáfrica Tailandia | 8 6 | | | Aeronaves JAS 39 Gripen Aeronaves JAS 39 Gripen | |
| VI. Naves de guerra | Singapur | 1 | | | Submarino clase Västergötland | |

II. Información recibida de los gobiernos sobre las existencias de material bélico y la adquisición de material de producción nacional

Bulgaria

Existencias de material bélico y adquisición de material de producción nacional

| <i>Categorías (I-VII)</i> | <i>Número de piezas</i> | <i>Adquisición de material de producción nacional</i> |
|---|-------------------------|---|
| I. Carros de combate | 484 | |
| II. Vehículos blindados de combate | 737 | |
| III. Sistemas de artillería de gran calibre | 1 127 | |
| IV. Aviones de combate | 57 | |
| V. Helicópteros de ataque | 19 | |

Dinamarca

Idioma original: inglés
 Información general: sí
 Contactos nacionales: sí

Año civil: 2011
 Fecha de presentación: 21 de mayo de 2012

Existencias de material bélico y adquisición de material de producción nacional

| <i>Categorías (I-VII)</i> | <i>Número de piezas</i> | <i>Descripción de la pieza</i> | <i>Observaciones</i> |
|---|-----------------------------|---|---|
| I. Carros de combate | 1 57 | Leopard I Leopard II | Hay otros 7 Leopard I almacenados y desmilitarizados, a la espera de su eliminación |
| II. Vehículos blindados de combate | 79 101 62 81 45 | M113 M113G3 M113GL Piranha III CV 9035 | |
| III. Sistemas de artillería de gran calibre | 24 6 12 | M109 de 155mm M101 de 105mm Sistemas de lanzamiento múltiple de cohetes de 227mm | En almacenamiento, no operacionales, a la espera de su eliminación |
| IV. Aviones de combate | 46 | F-16 | 16 F-16 han sido desmilitarizados y están a la espera de su eliminación |
| V. Helicópteros de ataque | 12 | Fennec | |
| VI. Naves de guerra | 2 4 2 3 | Buques de apoyo de mando clase Absalon Fragatas multifunción clase Thetis Buques de patrullaje ártico clase Knud Rasmussen Fragatas clase Ivar Huitfeldt | En construcción; se prevé que entren en servicio en 2012-2013 |

Adquisiciones

| <i>A</i> | <i>B</i> | <i>C</i> | <i>D</i> |
|---------------------------|-------------------------|--------------------------------|---|
| <i>Categorías (I-VII)</i> | <i>Número de piezas</i> | <i>Descripción de la pieza</i> | <i>Observaciones</i> |
| VI. Naves de guerra | 3 | Fragatas clase Ivar Huitfeldt | En construcción; se prevé que entren en servicio en 2012-2013 |

Rumania

Existencias de material bélico

| <i>Categorías (I-VII)</i> | <i>Subcategorías</i> | <i>Tipo</i> | <i>Número de piezas</i> | <i>Adquisición de material de producción nacional</i> |
|------------------------------------|--|------------------|-------------------------|---|
| I. Carros de combate | | | 890 | |
| | | T-55 | 563 | |
| | | TR-580 | 42 | |
| | | TR-85 | 231 | |
| | | TR-85 Bizon | 54 | |
| II. Vehículos blindados de combate | Vehículos blindados de transporte de tropas | | 1 479 | |
| | | | 1 308 | |
| | | MLVM | 75 | |
| | | TAB Zimbru | 69 | |
| | | TAB-71 | 598 | |
| | | TAB-77 | 161 | |
| | | TABC-79 | 388 | |
| | | Piranha III C | 17 | |
| | Vehículos blindados de combate de infantería | | 124 | |
| | | MLI-84 | 23 | |
| | | MLI-84 JDER | 101 | |
| | Vehículos de combate con armamento pesado | | 47 | |
| | | SU-100 | 47 | |
| | III. Artillería | Cañones y obuses | | 2 523 |
| | | | 1 029 | |
| Obuses autopropulsados 2S1 | | | 6 | |
| Cañones 82 | | | 75 | |
| Cañones-obuses 85 | | | 114 | |
| Obuses 81 | | | 318 | |
| Obuses M-30 | | | 211 | |
| Obuses-cañones ML-20 | | | 4 | |
| Obuses autopropulsados modelo 89 | | | 42 | |
| Obuses de montaña 98 | | | 52 | |
| Cañones de montaña 1982 | | | 207 | |

| <i>Categorías (I-VII)</i> | <i>Subcategorías</i> | <i>Tipo</i> | <i>Número de piezas</i> | <i>Adquisición de material de producción nacional</i> |
|-----------------------------|---|---------------|-------------------------|---|
| | Morteros | | 1 306 | |
| | | M M1982 | 317 | |
| | | M M1977 | 989 | |
| | Sistemas de lanzamiento múltiple de cohetes | | 188 | |
| | | APR-40 | 134 | |
| | | LAROM | 54 | |
| IV. Aviones de combate | | | 98 | |
| | | MIG-21 | 98 | |
| V. Helicópteros de ataque | MPHELO | | 23 | |
| | | IAR-330 SOCAT | 23 | |
| VI. Naves de guerra | | | 16 | |
| | | FBP (FBP) | 3 | |
| | | Fragatas | 3 | |
| | | Corbetas | 4 | |
| | | Barreminas | 4 | |
| | | Siembraminas | 1 | |
| | | Submarino | 1 | |
| VII. Misiles y lanzamisiles | Sistemas portátiles de defensa antiaérea | | 297 | |
| | | CA - 94 | 297 | |

Suecia

Existencias de material bélico

| A | B | C | D | E |
|---|---|-------------------------|---|---|
| <i>Categorías (I-VII)</i> | <i>Número de piezas</i> | <i>Estado de origen</i> | <i>Descripción</i> | <i>Observaciones</i> |
| I. Carros de combate | 12 106 | | Strv 121 Strv 122 | |
| II. Vehículos blindados de combate | 24 20 148 194 55 13 19 354 30 | | Patgb 180 Patgb 202A Patgb 203A Pby 302 Stripv 3021 Epby 3022 Rlpy 3024 Strf 9040 Lvkv90 | |
| III. Sistemas de artillería de gran calibre | 224 239 48 | | 8 cm grk 12 cm grk 15,5 cm haub 77 | |
| IV. Aviones de combate | 110 80 | | JAS 39 Gripen (diferentes versiones) SK 60 (PTA) | |
| VI. Navas de guerra | 3 2 2 4 2 5 2 1 1 | | Submarinos clase Gotland Submarinos clase Södermanland Corbetas clase Stockholm Corbetas clase Göteborg Corbetas clase Visby Buques de medidas contra minas clase Koster Buques de medidas contra minas clase Spårö Buque de apoyo Carlskrona Buque de apoyo Trosso | |
| VII. Misiles y lanzamisiles | Información clasificada Información clasificada Información clasificada 60 | | RB 99 RB 98 RBS 12 RBS 70 (lanzamisiles) | Información clasificada Información clasificada Información clasificada |

III. Información recibida de los gobiernos sobre las transferencias internacionales de armas pequeñas y armas ligeras

Bulgaria

Exportaciones

| A | B | C | D | E | Observaciones | |
|--------------------------------------|--|--|---------------------------|---|----------------------------|------------------------------------|
| | | | | | Descripción de la pieza | Comentarios sobre la transferencia |
| Armas pequeñas | | | | | | |
| 1. Revólveres y pistolas automáticas | Egipto Estados Unidos de América Sudáfrica Serbia | 1 1 363 2 120 9 | Estados Unidos de América | | | |
| 2. Fusiles y carabinas | Argelia Estados Unidos de América Alemania Sudáfrica Serbia ex República Yugoslava de Macedonia | 16 138 1 502 1 70 | Estados Unidos de América | | | |
| 3. Metralletas | Tayikistán Sudáfrica | 20 2 | | | | |
| 4. Fusiles de asalto | India Sudáfrica Camerún Burkina Faso Iraq Malí Georgia Estados Unidos de América | 70 565 2 800 100 4 500 1 000 1 500 55 | | | | |
| 5. Ametralladoras ligeras | Sudáfrica Panamá Iraq Burkina Faso Georgia Malí Turquía | 66 40 4 500 60 450 150 12 | | | | |
| Armas ligeras | | | | | | |
| 1. Ametralladoras pesadas | Israel | 2 | | | Ametralladoras AA de 23 mm | |

| A | B | C | D | E | <i>Observaciones</i> | |
|--|---|-------------------------|--|---|--|---|
| | <i>Estado(s) importador(es) final(es)</i> | <i>Número de piezas</i> | <i>Estado de origen (si no es el exportador)</i> | <i>Localización intermedia (si procede)</i> | <i>Descripción de la pieza</i> | <i>Comentarios sobre la transferencia</i> |
| | Israel | 2 | | | KPVT 14,5 x 114 mm | |
| | Etiopía | 20 | | | Ametralladoras AA de 23 mm | |
| | Malí | 50 | | | 20 KPVT 14,5 x 114 mm, 30 DShK-M 12,7 x 108 mm | |
| | Sudáfrica | 30 | República Checa | | KPVT 14,5 x 114 mm | |
| 2. Lanzagranadas portátiles, con y sin soporte | Burkina Faso | 80 | | | 20 lanzagranadas portátiles acoplados al cañón, | |
| | Egipto | 1 | | | 60 lanzagranadas portátiles | |
| | Francia | 3 | | | Lanzagranadas portátil | |
| | Georgia | 600 | | | Lanzagranadas portátiles | |
| | India | 815 | | | Lanzagranadas descartables (RPG-22) | |
| | Israel | 195 | | | Lanzagranadas acoplados al cañón de 40 mm | |
| | Panamá | 40 | | | Lanzagranadas acoplados al cañón de 40 mm | |
| | Polonia | 1 | | | Lanzagranadas acoplados al cañón de 40 mm | |
| | Eslovaquia | 100 | | | Lanzagranadas acoplados al cañón de 40 mm | |
| | Sudáfrica | 16 | | | 2 lanzagranadas portátiles acoplados al cañón, 14 lanzagranadas portátiles | |
| | Emiratos Árabes Unidos | 32 | | | Lanzagranadas portátiles | |
| | Argelia | 300 | | | Lanzagranadas acoplados al cañón de 40 mm | |

| A | B | C | D | E | Observaciones | |
|--------------------------|---|-------------------------|--|---|--|---|
| | <i>Estado(s) importador(es) final(es)</i> | <i>Número de piezas</i> | <i>Estado de origen (si no es el exportador)</i> | <i>Localización intermedia (si procede)</i> | <i>Descripción de la pieza</i> | <i>Comentarios sobre la transferencia</i> |
| 4. Fusiles sin retroceso | Afganistán | 261 | | | Lanzagranadas antitanque portátiles de 73 mm | |
| | Burkina Faso | 12 | | | Lanzagranadas antitanque portátiles de 73 mm | |
| | Malí | 15 | | | Lanzagranadas antitanque portátiles de 73 mm | |
| | Tayikistán | 20 | | | Lanzagranadas antitanque portátiles de 73 mm | |

Importaciones

| A | B | C | D | E | Observaciones | |
|--------------------------------------|---------------------------------|-------------------------|--|---|--------------------------------|---|
| | <i>Estado(s) exportador(es)</i> | <i>Número de piezas</i> | <i>Estado de origen (si no es el exportador)</i> | <i>Localización intermedia (si procede)</i> | <i>Descripción de la pieza</i> | <i>Comentarios sobre la transferencia</i> |
| Armas pequeñas | | | | | | |
| 1. Revólveres y pistolas automáticas | Austria | 216 | | | | |
| | República Checa | 24 | | | | |
| | Italia | 15 | | | | |
| | Alemania | 138 | | | | |
| | Estados Unidos de América | 221 | | | | |
| 2. Fusiles y carabinas | Austria | 192 | | | | |
| | Bélgica | 12 | Portugal | | | |
| | Francia | 5 | | | | |
| | Alemania | 167 | | | | |
| | Italia | 77 | | | | |
| | Portugal | 110 | | | | |
| | Serbia | 29 | | | | |
| | Suiza | 4 | | | | |
| | Estados Unidos de América | 17 | | | | |
| | República Checa | 37 | | | | |
| 3. Metralletas | Alemania | 6 | | | | |
| 4. Fusiles de asalto | Canadá | 10 | Serbia | | | |
| | Serbia | 5 | | | | |
| Armas ligeras | | | | | | |
| 1. Ametralladoras pesadas | República Checa | 81 | | | KPUT de 14,5 mm | |
| | Serbia | 14 | | | KPUT de 14,5 mm | |

Dinamarca

Importaciones

| A | B | C | D | E | Observaciones | |
|---|-------------------------------------|-----------------------------|--|---|---|---|
| | <i>Estado(s) exportador(es)</i> | <i>Número de piezas</i> | <i>Estado de origen (si no es el exportador)</i> | <i>Localización intermedia (si procede)</i> | <i>Descripción de la pieza</i> | <i>Comentarios sobre la transferencia</i> |
| Armas pequeñas 1. Revólveres y pistolas automáticas 2. Fusiles y carabinas | Austria Canadá | 85 3 275 | | | Glock 17v4 de 9 mm Fusil Colt C8 IUR (M/10) de 5,56 mm | |

Rumania

Exportaciones

| A | B | C | D | E | Observaciones | |
|-----------------------|---|--|--|---|--------------------------------|---|
| | <i>Estado(s) importador(es) final(es)</i> | <i>Número de piezas</i> | <i>Estado de origen (si no es el exportador)</i> | <i>Localización intermedia (si procede)</i> | <i>Descripción de la pieza</i> | <i>Comentarios sobre la transferencia</i> |
| Armas pequeñas | | | | | | |
| 1. | Revólveres y pistolas automáticas | Estados Unidos de América | 7 963 | | | |
| 2. | Fusiles y carabinas | Afganistán Austria Alemania Estados Unidos de América | 75 456 380 36 549 | | | Fusiles de precisión de 7,62 mm |
| 3. | Metralletas | Austria Bélgica Francia Polonia Reino Unido Estados Unidos de América | 83 300 56 4 000 20 15 204 | | | 8.000 unidades se han transformado en partes |
| 4. | Fusiles de asalto | Estados Unidos de América | 83 | | | |
| 5. | Ametralladoras ligeras | Estados Unidos de América | 2 738 | | | Ametralladoras ligeras PKM |
| 6. | Otros | | – | | | |
| Armas ligeras | | | | | | |
| 1. | Ametralladoras pesadas | Afganistán República Checa Liberia Tailandia Estados Unidos de América | 529 18 20 7 90 | | | DShK M de 12,7 mm ZU2 de 14,5 mm Cañones de aviación GS-23 50 de 12,7 x 108 mm y 40 ZU2 de 14,5 mm |
| 2. | Lanzagranadas portátiles, con y sin soporte | | | | | |
| 3. | Cañones antitanque portátiles | República Checa Liberia | 800 32 | | | Lanzagranadas antitanque RPG-7 |

| | | | | | | |
|----|---|---------------------------|----|--|--|---|
| 4. | Fusiles sin retroceso | | | | | |
| 5. | Lanzadores portátiles de misiles antitanque y sistemas de cohetes | | | | | |
| 6. | Morteros de calibre inferior a 75 mm | Estados Unidos de América | 80 | | | 60 morteros de 60 mm y 20 morteros de 73 mm |
| 7. | Otros | | | | | |

Importaciones

| A | B | C | D | E | Observaciones | |
|--|--|---|---------------------|---|-----------------------------|---|
| | | | | | Descripción de la pieza | Comentarios sobre la transferencia |
| Armas pequeñas | | | | | | |
| 1. Revólveres y pistolas automáticas | Austria Alemania Grecia Hungria Italia Eslovaquia Turquía Estados Unidos de América | 1 071 394 20 12 96 31 2 137 | | | 1 revólver | |
| 2. Fusiles y carabinas | Austria Bélgica Bulgaria Canadá Chipre República Checa Alemania Francia Hungria Italia República de Moldova Países Bajos Serbia España Suiza Reino Unido Estados Unidos de América | 141 263 6 1 195 24 682 24 62 226 1 3 50 6 27 3 75 | Federación de Rusia | | | Armas de caza y para uso deportivo importadas para el mercado comercial |
| 3. Metralletas | Alemania | 16 | | | MP7A1 de 4,6 x 30 mm | |
| 4. Fusiles de asalto | Suiza | 22 | | | SG 553 Alpin Swiss | |
| Armas ligeras | | | | | | |
| 2. Lanzagranadas portátiles, con y sin soporte | Suiza | 4 | | | Lanzagranadas GL 5340 Swiss | |

Suecia

Exportaciones

| | Estado(s) importador(es) final(es) | Número de piezas | Estado de origen (si no es el exportador) | Localización intermedia (si procede) | Observaciones | |
|---|--|---------------------|---|--|--|--|
| | | | | | Descripción de la pieza | Comentarios sobre la transferencia |
| Armas ligeras | | | | | | |
| 4. Fusiles sin retroceso | Brasil | | | | Arma multifunción sin retroceso Carl Gustaf de 84 mm | Información clasificada |
| | Japón | | | | Arma multifunción sin retroceso Carl Gustaf de 84 mm | Información clasificada |
| | Estados Unidos de América | | | | Arma multifunción sin retroceso Carl Gustaf de 84 mm | Información clasificada |
| 5. Lanzadores portátiles de misiles antitanque y sistemas de cohetes | Brasil | | | | Arma antiblindaje AT4 | Información clasificada |
| | Finlandia | | | | Arma antiblindaje AT4 | Información clasificada |
| | Noruega | | | | Arma antiblindaje AT4 | Información clasificada |
| | Arabia Saudita | | | | Misil antitanque RBS 56 | Información clasificada |
| | Estados Unidos de América | | | | Arma antiblindaje AT4 | Información clasificada |
| 7. Otros | | | | | | |